

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Band:** 29 (2002)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Expo.02 : "Rien n'est plus indispensable que la fête"  
**Autor:** Keller, Gabrielle / Wenger, Nelly  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-912944>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# tionale


sinant. Le monolithe de l'architecte parisien Jean Nouvel semble veiller sur elles depuis des temps immémoriaux. Ce monolithe est un mausolée étrange, rouillé et flottant. Les visiteurs peuvent l'atteindre en bateau pour y admirer trois panoramas: celui des alentours, le panorama de la bataille de Morat, et celui de la Suisse actuelle.

L'arteplage mobile du Jura (AMJ) est le plus étrange et le plus imprévisible. Une ancienne barge transformée croise de rive en rive et se modifie constamment. Les manifestations et expositions présentées à bord ont elles aussi un effet déroutant. Dans un esprit de liberté, l'AMJ vagabondera au gré de sa fantaisie.

## La Cinquième Suisse

En 1999, dans son message aux Chambres, le Conseil fédéral avait aussi dédié explicitement Expo.02 à la Cinquième Suisse. L'exposition nationale s'adresse à tous les Suisses ainsi qu'aux étrangers. Elle veut sensibiliser le public aux caractéristiques de notre pays (cf. l'interview avec Madame Wenger).

C'est dans le cadre des journées cantonales d'Expo.02 qu'aura lieu la journée des Suisses de l'étranger. Le samedi 10 août sera donc le point culminant du congrès qui durera du 9 au 11 août. Une fête de la rencontre entre Suisses de l'intérieur et de l'étranger s'y déroulera sous le titre «Images Suisses – la Cinquième Suisse en mouvement et solidaire».

Dès le début, les organisateurs d'Expo.02 ont englobé la Cinquième Suisse dans leurs réflexions. Vous verrez par exemple six catamarans portant le nom des villes de chaque continent où vit le plus grand nombre de Suisses. Ces vedettes («Lyon», «Sydney», «Buenos Aires», «New York», «Tel Aviv» et «Johannesburg») représentent l'hommage d'Expo.02 à la Cinquième Suisse. 

Traduit de l'allemand en français par N. et J. Lasserre

## INTERNET

www.aso.ch  
www.expo.02.ch  
www.artcanal.ch  
www.chateau-de-penthes.ch

Nelly Wenger, présidente de la Direction générale:

## «Rien n'est plus indispensable que la fête»

*Gabrielle Keller:* Madame Wenger, quel est le but de l'Expo.02?

*Nelly Wenger:* L'Expo.02 est un rendez-vous où nous déclinons une identité suisse complexe qui n'est pas donnée d'avance.

**C'est une exposition nationale. S'agit-il là d'une spécificité de notre pays ?**

Absolument. Nous avons présenté notre projet à l'étranger et remarqué qu'il faut bien connaître la Suisse pour comprendre le sens du mot «national». En Suisse, le

mot «national» représente d'abord l'idée de dépasser le «cantonalisme» et les particularités locales, alors qu'à l'étranger le mot «national» est perçu comme quelque chose de restrictif avec une tendance de repli sur soi. L'Expo.02 représente aussi une identité collective qui fait parfois défaut en Suisse.

**Avez-vous visité l'expo de 1964 à Lausanne?**

Non, parce qu'à l'époque j'étais à Casablanca, au Maroc, où je suis née. J'avais 9 ans.



Michael Stahl

## La Cinquième Suisse à Expo.02

Cette année, le Congrès des Suisses de l'étranger s'est donné un cadre exceptionnel: Expo.02. Il se tiendra à Berne et Bienne du 9 au 11 août, et sera ouvert officiellement le vendredi soir à Berne. Le point culminant en sera la Journée des Suisses de l'étranger, le samedi, à l'arteplage de Bienne. Sous le titre «Images Suisses – la Cinquième Suisse en mouvement et solidaire», l'OSE illustrera la diversité de la Cinquième Suisse et son attachement à la patrie.

### Journée des Suisses de l'étranger

Diverses installations artistiques ont vu le jour grâce au concours de Suisses d'ici et de l'étranger. On pourra les admirer, les toucher et en jouir en plusieurs endroits de Bienne.

Le matin, une table ronde se déroulera sur la scène principale de l'arteplage. Cinq Suisses illustres de l'étranger et deux Suisses du pays s'exprimeront sur leurs rapports avec la patrie; le débat sera animé par Filippo Leutenegger, directeur du groupe Jean Frey SA et ancien rédacteur en chef de la Télévision suisse alémanique.

Le public pourra goûter diverses productions sur la Scène du Rivage, également située à l'arteplage de Bienne. Sont annoncés un chœur d'enfants suisses de l'étranger, la danseuse bâloise Lisa K. Lock (Los Angeles) et la fanfare de la Garde pontificale.

Le soir, nous ouvrirons une fenêtre sur le monde. Comme chaque année, un membre du Conseil fédéral s'adressera aux congressistes. Après quelques productions artistiques aura lieu un concert qui mêlera les sonorités d'ici et d'ailleurs.

Un spectacle nocturne couronnera cette journée mémorable.

Le programme détaillé vous sera envoyé dès réception de votre inscription (page 7). gk

La journée a pu être réalisée notamment grâce à l'appui de swissinfo/SRI, de la Société de soutien à l'Organisation des Suisses de l'étranger, des représentations officielles de la Suisse, du Service des Suisses de l'étranger du DFAE, de l'Institut des Suisses dans le Monde, d'Expo.02 et d'Unilever.

Mon mari l'a visitée, il avait alors 14 ans. Mais on m'a tellement parlé de cette expo de '64, que, c'est presque troublant, j'ai l'impression de l'avoir vécue moi-même. Ce n'est pas le cas.

**Combien va nous coûter l'Expo.02 en tout?**  
Nous avons un budget de 1,4 milliard de francs, une garantie de déficit de la confédération de 358 millions et nous demandons un prêt supplémentaire de 120 millions.

**Les voix critiques fusent, prétendant, entre autres, que l'on aurait pu investir cet argent plus intelligemment. Quelle est votre réplique?**

C'est une réplique en deux temps. Chacun a le droit de fixer des priorités différentes par rapport à l'argent, mais je crois qu'il est faux de penser que c'est du superflu, seulement parce que c'est une fête. Rien n'est plus indispensable que la fête. Dans les pays pauvres – beaucoup de Suisses de l'étranger ne me contrediront pas – les gens savent faire la fête. La Suisse n'est pas un pays pauvre. Je trouverais triste si la Suisse ne trouvait pas les moyens d'offrir à sa popula-

tion, une fois par génération, une grande fête.

**La journée des Suisses de l'étranger s'intitule «Images Suisses». Quelles sont vos images suisses?**

Tout d'abord je trouve l'idée que ce soit au pluriel très forte. Car la Suisse c'est avant tout la diversité. Lorsqu'on me demande si les traditionnels vont pouvoir se reconnaître à l'Expo, je leur dit que chacun doit pouvoir s'y reconnaître.

**Et votre lecture personnelle de la Suisse?**


C'est la complexité de notre pays. Ce qui me frappe toujours, c'est que les contraires se côtoient de très près. Il en est ainsi par exemple du soucieux et du généreux, du grand et du petit. J'aime aussi le côté proche au terrain des Suisses, cet ancrage au sol qui nous a déjà protégés de bien des choses. Par contre j'ai du mal avec cette réticence aux débats philosophiques, visionnaires. On donne peu crédit à l'enthousiasme. Les Suisses sont pragmatiques. Cela empêche beaucoup.

**Que représente la Cinquième Suisse pour vous?**

La Cinquième Suisse est absolument vitale, puisqu'elle fait partie de notre pays. Il est essentiel pour un pays d'avoir des antennes, c'est son ancrage dans le monde. Et les échanges entre notre pays et la Cinquième Suisse sont d'une importance primordiale: les Suisses de l'étranger nous apportent de l'air frais.

Moi-même j'étais Suissesse de l'étranger lorsque j'habitais le Cameroun. J'y ai souvent rencontré des Suisses extraordinaires. La Cinquième Suisse est une dimension de notre pays que l'on ne devine pas.

**Quel est votre message aux Suisses de l'étranger?**

Chaque Suisse de l'étranger qui se déplace pour visiter l'Expo.02 nous fait honneur et plaisir. Pour eux, l'expo est le lieu où ils peuvent tester ce dont ils ont l'expérience, c'est-à-dire la diversité et le frottement avec le monde visionnaire. L'Expo.02 c'est la synthèse de l'enracinement et de l'ouverture. Le nombre de Suisses de l'étranger qui se déplaceront pour visiter l'Expo.02 représentera pour nous un important baromètre de réussite. 

## Surprise coup sur coup

Dans le cadre de ses Events, Expo.02 proposera des surprises, des émotions, du rêve, de la grâce et du rire: quelque 1500 projets de spectacles et animations, plus de 10 000 représentations, environ 20 000 artistes et sportifs engagés et une vingtaine de lieux scéniques répartis sur les arteploges de l'Expo.02.

La culture Events se conçoit dans une acception au sens large du terme. La programmation évoque aussi une certaine audace qui se traduit par le désir de ne pas concentrer l'affiche sur le prestige uniquement. Certes, le programme comprendra certains grands noms du spectacle, tels que Gardi Hutter, Company Segundo ou les Mummenschanz, mais il se nourrira surtout de centaines d'artistes et institutions culturelles qui ne jouissent pas forcément d'une grande notoriété.

D'une folle diversité, les Events auront toutefois un dénominateur commun: la rencontre entre les générations, entre disciplines artistiques, entre régions linguistiques, entre classique et novateur. Ils seront autant de croisements, d'unions, voire de confrontations qui s'inscrivent dans une volonté d'explorer de nouvelles pistes avec les artistes, d'élargir l'horizon des spectateurs et de charmer les visiteurs. Les créations Expo.02 illustrent ce désir de créer des passerelles. Le Spectacle d'Ouverture, conçu et mis en scène par François Rochaix, en est le parfait exemple, lui qui sera présenté simultanément sur les quatre arteploges d'Expo.02, sans oublier le bateau du Jura, ainsi qu'en direct sur les chaînes nationales de télévision.

L'ensemble de la programmation Events tend à relever un défi de taille, celui de répondre à toutes les attentes du public d'Expo.02, un public multiple, de tout âge et de cultures différentes. Pour y parvenir, les Events répondent à une devise: innover, surprendre et séduire.

## Prix d'entrée

(Prix en francs suisses, adulte, par personne, TVA incluse)

Type de billet	du 15 mai au 20 octobre 2002
Passeport 1 jour	48.-
Passeport 3 jours	120.-
Passeport saison	240.-
Passeport soirée	10.-

### Réductions:

Enfants de 0 à 6 ans	gratuit
Enfants de 6 à 16 ans	50%
Enfants avec carte junior ou abonnement général des CFF (accompagnés d'un parent)	gratuit jusqu'à 16 ans
Seniors, étudiants, apprentis	10%

Tous les billets sont valables sur tous les arteploges durant les heures d'ouverture d'Expo.02. Les passeports sont utilisables en tout temps, à l'exception du 1<sup>er</sup> Août et de la journée de clôture.

Les billets pour Expo.02 sont disponibles dans toutes les gares de Suisse ou tél. ++41 (0) 900 02 02 02 (Informations générales, hébergement).